

**Freitag, 8. November**  
**Berliner Rathaus, Louise-Schroeder-Saal**

13.00 *Registrierung/Anmeldung*

**13.30–14.00: Begrüßung und Einführung (M. Pechlivanos)**

**1. Sitzung (Moderator: M. Pechlivanos)**

14.00–14.30 Alexandros Kyrtsis, Deutsche Ursprünge der neugriechischen Nationsbildung im Rahmen der nachnapoleonischen europäischen Politik

14.30–15.00: Konrad Clewing, »Bayernherrschaft« als internationale Intervention: Zur Neuinterpretation der zweiten Frühphase griechischer Staatsbildung

15.00–15.30: Rainald Becker & Emanuel Lechenmayr, König Otto von Griechenland und die Protokolle des Regenschaftsrats (1833–1835) – ein Forschungsprojekt

15.30–16.00: Jan Murken, Die bayerische Erinnerungskultur an die Ottonische Herrschaft

16.00–16.30: Diskussion

16.30–17.00 *Kaffeepause*

**2. Sitzung (Moderator: A. Kyrtsis)**

17.00–17.30: Christina Koulouri, Η δυναστεία των Wittelsbach και η ελληνική ιστορία: πολιτικές μνήμης και στρατηγικές νομιμοποίησης

17.30–18.00: Elissavet Tsakanika, Βαυαροί και «νεήλυδες»: προσλήψεις της «ξενοκρατίας» και Αγωνιστές του 1821 στην οθωνική Ελλάδα

18.00–18.30: Diskussion

18.45–19.00: Marilisa Mitsou, Μνήμη Γιάννη Τσιώμη

19.00–19.45: Panayotis Tournikiotis, Η αρχιτεκτονική ως συστατικό στοιχείο του πολιτικού βίου στα χρόνια του Όθωνα

19.45 *Empfang*

**Samstag, 9. November**  
**FU Berlin, Raum –1.2009 großer Hörsaal**

**3. Sitzung (Moderatorin: A. Rassidaki)**

09.30–10.00: Irmgard Lerch–Kalavrytinis, Aspekte deutsch–griechischer Verflechtungen: Musik in Griechenland zur Zeit König Ottos (1832–1862)

10.00–10.30: Helene Dorfner, Das Musikleben in Athen am Hof König Ottos I. von Griechenland (1834–1862)

10.30–11.00: Marilisa Mitsou, Kulinarische Verflechtungen: deutsch–griechische Esskultur zur Zeit König Ottos

11.00–11.30: Diskussion

11.30–12.00 *Kaffeepause*

**4. Sitzung (Moderatorin: S. Trubeta)**

12.00–12.30: Alexandra Rassidaki, Die Thronbesteigung als literarisches Ereignis: Nepomuk von Poißls dramatisches Gedicht *Vergangenheit und Zukunft* und die Reaktion Ludwig Börnes

12.30–13.00: Ulrich Moennig, Hauptstadttransfer von Bayern nach Attika. Das Werden Athens »nachgezeichnet« im Roman *O Zographos* von Grigoris Palaiologos

13.00–13.30: Sotirios Kotronis, Der deutsche Rechtseinfluss auf das griechische Zivilrecht zur Zeit König Ottos – Rezeption und Fortentwicklung

13.30–14.00: Diskussion

14.00–15.30 *Mittagspause*

**5. Sitzung (Moderator: Ch. Loukos)**

15.30–16.00: Alexandros Papageorgiou–Venetas, Ernst Curtius: Το ταξίδι του νόστου στην Ελλάδα

16.00–16.30: Eleonora Vraskidou, Το ταξίδι του Gottfried Semper στην Ελλάδα (1832/1858)

16.30–17.00: Katerina Karakassi, Ένας «Βέρθερος με φουστανέλα» και ο Βασιλιάς Όθωνας ως «φανός αναμμένος». Παναγιώτης Σούτσος: *Λέανδρος*

17.00–17.30: Diskussion

17.30–18.00 *Kaffeepause*

**6. Sitzung (Moderatorin: Ch. Koulouri)**

18.00–18.30: Christos Loukos, Αλέξανδρος Μαυροκορδάτος: ένας επαναστάτης στις αυλές του Μονάχου και του Βερολίνου (1834–1837)

18.30–19.00: Lina Louvi, Το Σύνταγμα, οι Βαυαροί, τα κόμματα και τα «φωτισμένα έθνη»

19.00–19.30: Myrto Lamprou, «Ο αντίκτυπος της εκκλησιαστικής πολιτικής της Αντιβασιλείας στις σχέσεις Ελλήνων–Βαυαρών. Το παράδειγμα των αδελφών Σούτσων

19.30–20.00: Diskussion

**Sonntag, 10. November**  
**FU Berlin, Raum –1.2009 großer Hörsaal**

**7. Sitzung (Moderator: U. Moennig)**

10.00–10.30: Korinna Schönhärl, Finanzielle Netze. Die bayerisch–französische Familienbank von Eichthal und ihr Interesse an Investitionen in Griechenland, 1830–1880

10.30–11.00: Michalis Psalidopoulos, Ο Καμεραλισμός στην Ελλάδα, 1832–1862

11.00–11.30: Diskussion

11.30–12.00 *Kaffeepause*

**8. Sitzung (Moderator: V. Karamanolakis)**

12.00–12.30: Georgios Vlachakis, Η συνάντηση της ελληνικής διανόησης με τη γερμανική φιλοσοφία και επιστήμη λίγα χρόνια μετά την ίδρυση του εθνικού κράτους. Μια όχι και τόσο ρομαντική ιστορία

12.30–13.00: Kostas Tampakis, Γερμανικά πρότυπα, ελληνική εκπαίδευση και η εμφάνιση της ελληνικής επιστημονικής κοινότητας κατά τον 19ο αιώνα

13.00–13.30: Efthymios Nicolaidis & Maria Rentetzi, Το Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών στην περίοδο της Βαυαροκρατίας

13.30–14.00: Diskussion

14.00–15.30 *Mittagspause*

### 9. Sitzung (Moderatorin: L. Louvi)

15.30–16.00: Sakis Dimitriadis, Έλληνες φοιτητές σε γερμανικά πανεπιστήμια στη διάρκεια της βασιλείας του Όθωνος: η περίπτωση των αδελφών Αλέξανδρου και Πανταλέοντος Κοντόσταυλου (1843–1849)

16.00–16.30: Konstantinos Raptis: Κοινωνικές και πολιτισμικές διασταυρώσεις γερμανικών, δυτικοευρωπαϊκών και ελληνικών ελίτ στην Οθωνική Ελλάδα

16.30–17.00: Vangelis Karamanolakis, Από το Οθώνειο στο Εθνικό Πανεπιστήμιο

17.00–17.30: Diskussion

17.30–18.00 *Kaffeepause*

### 10. Sitzung (Moderatorin: M. Rentetzi)

18.00–18.30: Thanasis Barlagiannis, Η *Medizinische Polizey* στην Ελλάδα του Όθωνα: γερμανικές επιρροές στην ελληνική δημόσια υγεία

18.30–19.00: Maria Zarifi, Μιάσματα, λοιμοί, πυρετοί και «σχεδιάσματα υγιεινής» στην Ελλάδα του Όθωνα

19.00–19.30: Diskussion

19.30–20.30: **Schlusswort (M. Pechlivanos & A. Kyrtsis)**

Ziel dieser Konferenz ist, bislang unerforschte Seiten der Beziehungen zwischen dem deutschsprachigen Raum und desjenigen Teils des neugriechischen Kulturraums zu beleuchten, der sich im Rahmen des neu entstandenen Königreichs entwickelte. Im Mittelpunkt stehen dabei die Ideen, die Mentalitäten und Kulturtransfers, die zur Herausbildung der Alltagskultur sowie der dominanten sozialen und kulturellen Modelle beitragen, sowie die Entwicklung der institutionellen Rahmen und der Elemente der materiellen Kultur, die aus den obigen Wandlungsprozessen hervorgingen.

Die Konferenz findet im Rahmen des Projektes Online-Compendium der Deutsch-Griechischen Verflechtungen (ComDeG) in Zusammenarbeit des Centrum Modernes Griechenland (CeMoG)/Freie Universität Berlin mit dem Institut für Deutsch-Griechische Beziehungen/Nationale und Kapodistrias-Universität Athen statt. Das ComDeG ist ein frei zugängliches, multiperspektivisches Referenzwerk, das eine breite Öffentlichkeit mit verlässlichen Informationen über die Geschichte(n) der deutsch-griechischen Verflechtungen versorgt. Das Projekt wird gefördert durch das Auswärtige Amt aus Mitteln des Deutsch-Griechischen Zukunftsfonds.

### Veranstaltungsorte

**Berliner Rathaus, Louise-Schroeder-Saal (3. OG)**  
Jüdenstraße 1, 10178 Berlin  
**FU Berlin, Holzlaube, -1.2009 großer Hörsaal (UG)**  
Fabeckstraße 23–25, 14195 Berlin

### Kontakt

Online-Compendium der deutsch-griechischen Verflechtungen  
c/o Centrum Modernes Griechenland  
Habelschwerdter Allee 45  
Raum JK 31/302  
D-14195 Berlin  
info@comdeg.eu  
www.cemog.fu-berlin.de/compendium



Titelbild: Peter von Hess, »Kolettis proklamiert die Wahl des Königs« (München, Ausgleichsfonds)  
(Bildquelle: [https://el.wikipedia.org/wiki/Ιωάννης\\_Κωλέττης](https://el.wikipedia.org/wiki/Ιωάννης_Κωλέττης) ©)



# Die deutsch-griechischen Verflechtungen zur Zeit König Ottos

Konferenz

Berliner Rathaus, 8. November 2019

Freie Universität Berlin, 9. & 10. November 2019